



СЛУЖБА

НА СОЦИЈАЛИСТИЧКА ФЕДЕРАЦИЈА

Год 51

„СЛУЖБЕН ЛИСТ НА СФРЈ“ излегува во издание на српскохрватски односно хрватскохрватски, словенечки и македонски јазик — Огласи според тарифата — Жиро-сметка кај Службата на општественото книговодство за претплата, посебни изданија и огласи 604-3-291-2

Четврток, 3 јули 1969

БЕЛГРАД

БРОЈ 28

ГОД. XXV

Цена на овој број е 1,50 динари. — Претплата за 1969 година, изнесува 60 — динари — Редакција: Улица Јована Ристакиќ бр 1 Поштенски Факс 226 — Телефони: централа 50 931 50 932, 50 933 и 50 934; Служба за претплата 51-732. Продавна служба 51-671.

397.

Врз основа на членот 81а од Законот за движењето и престојот на странци во Југославија („Службен лист на СФРЈ“, бр. 13/65, 17/67 и 3/69), Сојузниот извршен совет донесува

УРЕДБА

ЗА ВИСОЧИНАТА НА ПАРИЧНАТА ПОМОШ ЗА СМЕСТУВАЊЕ И ИЗДРЖУВАЊЕ НА БЕГАЛЦИ

Член 1

На странците на кои им е признаен статус на бегалец и кои немаат услови за самостојно издржување им припаѓа, согласно со Законот за движењето и престојот на странци во Југославија, парична помош потребна за сместување и материјално обезбедување, под условите и во износот утврдени со оваа уредба.

Член 2

Паричната помош им припаѓа на бегалците и на малолетните членови на нивните семејства што не се југословенски државјани, ако не се во работен однос и ако по ниеден друг основ не остваруваат приход потребен за обезбедување на нужното сместување и неопходното издржување.

Како членови на семејството на бегалец, во смисла на оваа уредба, се подразбираат малолетните деца, браќата и сестрите, што со него живеат во исто домаќинство.

Член 3

Паричната помош на бегалец изнесува 200 динари месечно.

Ако во исто домаќинство со бегалец живеат и членовите на неговото семејство, износот на паричната помош од ставот 1 на овој член се зголемува за по 80 динари месечно за секој член на семејството.

Член 4

На бегалец што е трајно неспособен за стопанисување паричната помош определена според членот 3 став 1 од оваа уредба му се зголемува за 50%.

Зголемувањето од ставот 1 на овој член му припаѓа на бегалец и во случај на привремена неспособност за стопанисување, за сето време додека трае таа неспособност.

Неспособноста на бегалец за стопанисување ја утврдува лекарската комисија на надлежниот комунален завод за социјално осигурување според критериумите што важат при утврдувањето на неспособноста за стопанисување на осигурените лица.

Член 5

На бегалец што се наоѓа на стручно оспособување на кое е упатен од страна на надлежниот општински орган, паричната помош му изнесува 350 динари месечно.

Ако бегалец се наоѓа на стручно оспособување надвор од местото на живеењето на семејството, паричната помош од ставот 1 на овој член се зголемува за 100 динари месечно.

Паричната помош од ст. 1 и 2 на овој член му припаѓа на бегалец за сето време колку е пропи-

шано за определен вид стручно оспособување да трае оспособувањето.

Ако бегалец на стручното оспособување не постигнува задоволителни резултати, надлежниот општински орган ќе му ја укине на бегалецот паричната помош од ставот 1 или 2 на овој член и ќе му ја определи паричната помош од членот 3 на оваа уредба.

Член 6

Паричната помош почнува да тече од денот кога бегалецот поднесол барање да му се признае статус на бегалец, и се исплатува месечно однапред.

Член 7

Паричната помош на бегалец престанува да му се исплатува првиот нареден месец од месецот во кој бегалецот го загубил статусот на бегалец или се здобил ео услови за самостојно издржување.

Член 8

Бегалецот е должен на надлежниот општински орган да му ја пријави секоја настаната промена која е од влијание врз правото на парична помош или врз височината на паричната помош, во рок од 15 дена од денот на настанатата промена.

Член 9

На бегалците што на денот на влегувањето во сила на оваа уредба примале парична помош како материјално необезбедени лица, надлежниот општински орган ќе им ја утврди паричната помош според одредбите на оваа уредба во рок од два месеца од денот на нејзиното влегување во сила.

Член 10

Оваа уредба влегува во сила осмиот ден од денот на објавувањето во „Службен лист на СФРЈ“.

Р. п. бр. 112

25 јуни 1969 година

Белград

Сојузен извршен совет

Претседател,

Митја Рибичиќ, с. р.

398.

Врз основа на членот 35 од Законот за преминување на државната граница и за движење во граничниот појас („Службен лист на СФРЈ“, бр. 13/65 и 12/67), на предлог од сојузниот секретар за внатрешни работи, Сојузниот извршен совет донесува

ОДЛУКА

ЗА ИЗМЕНИ НА ОДЛУКАТА ЗА ЗАБРАНА И ОГРАНИЧУВАЊЕ НА ДВИЖЕЊЕТО И НАСТАЊУВАЊЕТО ВО ОДДЕЛНИ ДЕЛОВИ ОД МОРСКИОТ БРЕГ, ОСТРОВИ И ДЕЛОВИ ОД ОСТРОВИ

1. Во Одлуката за забрана и ограничување на движењето и настанувањето во одделни делови од морскиот брег, острови и делови од острови („Службен лист на СФРЈ“, бр. 14/67 и 15/68) во точката 2 ставот 2 се брише.

2. Во точката 3 зборовите: „и точката 2 став 2“ се бришат.

3. Оваа одлука влегува во сила осмиот ден од денот на објавувањето во „Службен лист на СФРЈ“.

Р. п. бр. 113
25 јуни 1969 година
Белград

Сојузен извршен совет

Претседател,
Митја Рибичич, с. р.

399.

Врз основа на членот 37 став 2, во врска со членот 54 од Законот за прометот на стоки и услуги со странство („Службен лист на СФРЈ“, бр. 27/62 и „Службен лист на СФРЈ“, бр. 14/65, 28/66 и 54/67), во врска со членот 20 од Законот за девизното работење („Службен лист на СФРЈ“, бр. 29/66, 54/67, 55/68 и 13/69) и точката 1 од Одлуката за постапката на утврдувањето и распределбата на стоконните контингенти односно на девизните контингенти за увоз на стоки во 1969 година („Службен лист на СФРЈ“, бр. 43/68), Сојузниот извршен совет донесува

О Д Л У К А

ЗА ИЗМЕНА НА ОДЛУКАТА ЗА УТВРДУВАЊЕ И РАСПРЕДЕЛБА НА СТОКОВНИТЕ И ДЕВИЗНИТЕ КОНТИНГЕНТИ ЗА УВОЗ НА СТОКИ ВО 1969 ГОДИНА

1. Во Одлуката за утврдување и распределба на стоконните и девизните контингенти за увоз на стоки во 1969 година („Службен лист на СФРЈ“, бр. 11/69, 12/69 и 21/69) во точката 2 во табелата во колоната 5 ред. бр. 32 и 33 бројот: „3.000“ се заменува со бројот: „5.500“.

2. Оваа одлука влегува во сила осмиот ден од денот на објавувањето во „Службен лист на СФРЈ“.

Р. п. бр. 114
25 јуни 1969 година
Белград

Сојузен извршен совет

Претседател,
Митја Рибичич, с. р.

400.

Врз основа на членот 40 став 1 од Законот за матичните книги („Службен лист на СФРЈ“, бр. 8/65), во врска со чл. 1 и 4 од Конвенцијата за издавање извесни изводи од матичните книги наменети за странство („Службен лист на СФРЈ“, — Дополток: Меѓународни уговори и други споразуми, бр. 9/67), сојузниот секретар за внатрешни работи пропишува

У П А Т С Т В О

ЗА ИЗДАВАЊЕ ИЗВОДИ ОД МАТИЧНИТЕ КНИГИ НАМЕНЕТИ ЗА СТРАНСТВО

1. Изводите од матичните книги на родените, венчаните и умрените предвидени со Конвенцијата за издавање извесни изводи од матичните книги наменети за странство (во понатамошниот текст: Изводи од матичните книги наменети за странство) се издаваат на образците што се отпечатени кон ова упатство и се негов составен дел.

2. Изводите од матичните книги на родените се издаваат на образецот А, изводите од матичните книги на венчаните на образецот В, а изводите од матичните книги на умрените на образецот С. Образецот А е во зелена боја, образецот В — во розова боја, а образецот С — во сива боја.

Во средината на образците е втиснат во тон грбот на Социјалистичка Федеративна Република Југославија.

Големината на образците е 29 X 21 cm.

3. Податоците што се внесуваат во соодветните рубрики на образците од точката 2 на ова упатство се испишуваат со пишувачка машина — со латиница, а денот, месецот и годината — со арапски броеви.

4. Во заглавјето на сите образци во рубриката „Општина“ се запишуваат: називот на општината, називот на местото за кое се води матичната книга, текуштиот број на матичната книга и годината на запишувањето.

При пополнувањето на образците се употребуваат знаците предвидени со Конвенцијата за издавање извесни изводи од матичните книги наменети за странство, и тоа: за обележување на матичниот пол — М, за обележување на женскиот пол — F, за обележување на престанокот на бракот: поради смрт на мажот — Dm, поради смрт на жената — Df и поради развод на бракот — Div, за обележување на поништување на бракот — A.

Кон знаците за обележување на престанокот на бракот и за обележување на поништувањето на бракот се забележува и датумот на престанокот односно на поништувањето на бракот.

Запишувањето на другите податоци во соодветните рубрики на образците се врши на начинот предвиден со одредбите на Упатството за водење на матичните книги („Службен лист на СФРЈ“, бр. 42/68).

Во рубриката „Датум на издавањето, потпис и печат на одговорното лице за матичните книги“ се запишува датумот на издавањето на изводот од матичните книги наменети за странство и се става печат на надлежниот орган и потпис на матичарот. Под потписот на матичарот со пишувачка машина се испишува неговото име и презиме.

Рубриките во образците што остануваат неполнети се предгуваат со испрекината линија.

5. При издавањето извод од матичните книги на венчаните наменети за странство матичарот е должен пред пополнувањето на рубриката „престанок или поништување“ да утврди дали бракот престанал поради смрт на брачниот другар, со оглед дека престанокот на бракот поради смрт на брачниот другар не се евидентира во матичните книги на венчаните.

6. За издадените изводи од матичните книги наменети за странство се води евиденција.

Евиденцијата ги содржи следните податоци: реден број, презиме и име на лицето или назив на органот по чие барање е издаден изводот, вид на изводот и презиме и име на лицето за кое се издава изводот, место за кое се води матичната книга, текушт број на матичната книга и година на запишувањето, ознака на серијата и серискиот број на издадениот извод, датум на издавањето и потпис на матичарот.

Евиденцијата се заклучува секоја календарска година и се заверува со печат на надлежниот орган и со потпис на матичарот.

7. При пополнувањето на образците се изработува и копија на издадениот извод од матичните книги наменети за странство на обична хартија и се обележува со редниот број на евиденцијата од точката 6 на ова упатство. Оваа копија останува кај матичарот.

8. Сојузниот секретаријат за внатрешни работи ќе ја определи работната организација што ќе ги печата образците на изводите од матичните книги наменети за странство.

9. Ова упатство влегува во сила осмиот ден од денот на објавувањето во „Службен лист на СФРЈ“.

П-бр. 200-4-1/9
24 јуни 1969 година
Белград

Сојузен секретар
за внатрешни работи,
Годван Стијачиќ, с. р.

ДРЖАВА: СОЦИЈАЛИСТИЧКА ФЕДЕРАТИВНА
РЕПУБЛИКА ЈУГОСЛАВИЈА

Etat: Republique Socialiste Fédérative de Yougoslavie
Staat: Sozialistische Föderative Republik Jugoslawien
State: Socialist Federal Republic of Yugoslavia
Estado: República Socialista Federal de Yugoslavia
Stato: Repubblica Socialista Federativa di Jugoslavia
Staat: Federale Socialistische Republiek Joegoslavië
Devlet: Yugoslavya Federatif Sosyalist Cumhuriyeti

СОЦИЈАЛИСТИЧКА РЕПУБЛИКА _____

ОПШТИНА: _____

Commune de — Gemeinde — Municipality
— Municipio de — Comune di — Gemeente
— Köy veya mahalle

ИЗВОД ОД МАТИЧНАТА КНИГА НА РОДЕНИТЕ

Extrait des registres de l'état civil concernant une naissance — Auszug aus dem Geburtsregister — Copy of birth certificate — (Extract of the registry of births) — Extracto del registro de nacimientos — Estratto del registro delle nascite presso l'Ufficio di Stato Civile — Uittreksel uit de registers van de burgerlijke stand omtrent een geboorte — Doğuma ait nüfus kayıt hülâsası sureti

a) МЕСТО НА РАЃАЊЕТО — lieu de naissance — Geburtsort — place of birth — lugar de nacimiento — luogo di nascita — plaats van geboorte — doğum yeri

b) ДАТУМ НА РАЃАЊЕТО — date de naissance — Geburtsdatum — date of birth — fecha de nacimiento — data di nascita — datum van geboorte — doğum tarihi

c) ПОЛ НА ДЕТЕТО — sexe de l'enfant — Geschlecht des Kindes — child's sex — sexo del niño — sesso del bambino — geslacht van het kind — çocuğun cinsiyeti

d) ПРЕЗИМЕ НА ДЕТЕТО — nom de famille de l'enfant — Familienname des Kindes — child's surname — apellido del niño — cognome del bambino — familienaam van het kind — çocuğun soyadı

e) ИМЕ НА ДЕТЕТО — prénoms de l'enfant — Vornamen des Kindes — child's Christian names — nombres de pila del niño — nomi del bambino — voornamen van het kind — çocuğun adı

f) ПРЕЗИМЕ НА ТАТКОТО — nom de famille du père — Familienname des Vaters — father's surname — apellido del padre — cognome del padre — familienaam van de vader — babasının soyadı

g) ИМЕ НА ТАТКОТО — prénoms du père — Vornamen des Vaters — father's Christian names — nombres de pila del padre — nomi del padre — voornamen van de vader — babasının adı

h) МОМИНСКО ПРЕЗИМЕ НА МАЈКАТА — nom de jeune fille de la mère — Mädchenname der Mutter — mother's maiden name — apellido de soltera de la madre — cognome della madre prima del matrimonio — meisjesnaam van de moeder — anasının evlenmeden önceki soyadı

i) ИМЕ НА МАЈКАТА — prénoms de la mère — Vornamen der Mutter — mother's Christian names — nombres de pila de la madre — nomi della madre — voornamen van de moeder — anasının adı

ДАТУМ НА ИЗДАВАЊЕТО, ПОТПИС И ПЕЧАТ НА ОДГОВОРНОТО
ЛИЦЕ ЗА МАТИЧНИТЕ КНИГИ — date de délivrance, signature et sceau du dépositaire — Ausstellungsdatum, Unterschrift und Dienstsiegel des Registerführers — date of issue, signature and seal of keeper — fecha de expedición firma y sello del depositario — data in cui è stato rilasciato l'atto, con firma e bollo dell'ufficio — datum van afgifte, ondertekening en zegel van de bewaarder — verildigi tarih, nüfus (ahvali şahsiye) memurunun imzasi ve mührü

○ _____
(матичар)

B	<p>ДРЖАВА: СОЦИЈАЛИСТИЧКА ФЕДЕРАТИВНА РЕПУБЛИКА ЈУГОСЛАВИЈА</p> <p>Etat: Republique Socialiste Fédérative de Yougoslavie Staat: Sozialistische Föderative Republik Jugoslawien State: Socialist Federal Republic of Yugoslavia Estado: República Socialista Federal de Yugoslavia Stato: Repubblica Socialista Federativa di Jugoslavia Staat: Fédérale Socialistische Republiek Joegoslavië Devlet: Yugoslavya Federatif Sosyalist Cumhuriyeti</p> <p>СОЦИЈАЛИСТИЧКА РЕПУБЛИКА _____</p>	<p>ОПШТИНА: _____</p> <p>_____</p> <p>Commune de — Gemeinde — Municipality — Municipio de — Comune di — Gemeente — Köy veya mahalle</p>
	<p>ИЗВОД ОД МАТИЧНАТА КНИГА НА ВЕНЧАНИТЕ</p>	

Extrait des registres de l'état civil concernant un mariage — Auszug aus dem Eheregister — Copy of marriage license — (Extract of the register of marriages) — Extracto del registro de matrimonios — Estratto del registro del matrimonio presso l'Ufficio di Stato Civile — Uittreksel uit de registers van de burgerlijke stand omtrent een huwelijk — Evlenme kayit hülâsası sureti

a) МЕСТО НА ВЕНЧАЊЕТО — lieu du mariage — Ort der Eheschliessung — place of marriage — lugar del matrimonio — luogo della celebrazione del matrimonio — plaats van huwelijksvoltrekking — evlenme yeri

b) ДАТУМ НА ВЕНЧАЊЕТО — date du mariage — Datum der Eheschliessung — date of marriage — fecha del matrimonio — data della celebrazione del matrimonio — datum van het huwelijk — evlenme tarihi

c) ПРЕЗИМЕ НА МАЖОТ — nom de famille du mari — Familienname des Ehemannes — surname of husband — apellido del marido — cognome del marito — familienaam van de man — kocanın soyadı

d) ИМЕ НА МАЖОТ — prénoms du mari — Vornamen des Ehemannes — Christian names of husband — nombres de pila del marido — nomi del marito — voornamen van de man — kocanın adı

e) ДАТУМ НА РАЃАЊЕТО ИЛИ ГОДИНИ НА СТАРОСТ НА МАЖОТ — date de naissance ou âge du mari — Geburtsdatum oder Lebensalter des Ehemannes — date of birth or age of husband — fecha de nacimiento o edad del marido — data di nascita o età del marito — geboortedatum of leeftijd van de man — kocanın doğum takihî; veya yaşı

f) МЕСТО НА РАЃАЊЕТО НА МАЖОТ — lieu de naissance du mari — Geburtsort des Ehemannes — place of birth of husband — lugar de nacimiento del marido — luogo di nascita del marito — geboorteplaats van de man — kocanın doğum yeri

g) ПРЕЗИМЕ НА ЖЕНАТА — nom de famille de la femme — Familienname der Ehefrau — surname of wife — apellido de la mujer — cognome della moglie prima del matrimonio — familienaam van de vrouw — karının soyadı

h) ИМЕ НА ЖЕНАТА — prénom de la femme — Vornamen der Ehefrau — Christian names of wife — nombres de pila de la mujer — nomi della moglie — voornamen van de vrouw — karinin adı

i) ДАТУМ НА РАЃАЊЕТО ИЛИ ГОДИНИ НА СТАРОСТ НА МАЖОТ — date de naissance ou âge de la femme — Geburtsdatum oder Lebensalter der Ehefrau — date of birth or age of wife — fecha de nacimiento o edad de la mujer — data di nascita o età della moglie — geboortedatum of leeftijd van de vrouw — doğum tarihi veya yaşı

j) МЕСТО НА РАЃАЊЕТО НА ЖЕНАТА — lieu de naissance de la femme — Geburtsort der Ehefrau — place of birth of wife — lugar de nacimiento de la mujer — luogo di nascita della moglie — geboorteplaats van de vrouw — karının doğum yeri

k) ПРЕСТАНОК ИЛИ ПОНИШТУВАЊЕ — dissolution ou annulation — Auflösung oder Nichtigerklärung — dissolution or annulment — disolución o anulaci6n — dissoluzione o annullamento — ontbinding of nietigverklaring — zeval veya butlan

ДАТУМ НА ИЗДАВАЊЕТО, ПОТПИС И ПЕЧАТ НА ОДГОВОРНОТО ЛИЦЕ ЗА МАТИЧНИТЕ КНИГИ — date de délivrance, signature et sceau du dépositaire — Ausstellungsdatum, Unterschrift und Dienstsiegel des Registerführers — date of issue, signature and seal of keeper — fecha de expedici6n firma y sello del depositario — data in cui è stato rilasciato l'atto, con firma e bollo dell'ufficio — datum van afgifte, ondertekening en zegel van de bewaarder — verildigi tarih, nüfus (ahvali şahsiye) memurunun imzasi ve mührü.



(матичар)

ДРЖАВА: СОЦИЈАЛИСТИЧКА ФЕДЕРАТИВНА РЕПУБЛИКА ЈУГОСЛАВИЈА

Etat. Republique Socialiste Fédérative de Yougoslavie
 Staat: Sozialistische Föderative Republik Jugoslawien
 State: Socialist Federal Republic of Yugoslavia
 Estado: República Socialista Federal de Yugoslavia
 Stato: Repubblica Socialista Federativa di Jugoslavia
 Staat: Federale Socialistische Republiek Joegoslavië
 Devlet: Yugoslavya Federatif Sosyalist Cumhuriyeti

СОЦИЈАЛИСТИЧКА РЕПУБЛИКА _____

ОПШТИНА: _____

Commune de — Gemeinde — Municipality
 — Municipio de — Comune di — Gemeente
 — Köy veya mahalle

ИЗВОД ОД МАТИЧНАТА КНИГА НА УМРЕНИТЕ

Extrait des registres de l'état civil concernant un décès — Auszug aus dem Todesregister — Copy of death certificate — (Extracto of the register of deaths) — Extracto del registro de defunciones — Estratto del registro delle morti dell' Ufficio di Stato Civile — Uittreksel uit de registers van de burgerlijke stand omtren een overlijden — Ölüm kayıt hülâsası sureti

a) МЕСТО НА СМРТТА — lieu de décès — Todesort — place of death — lugar de fallecimiento — luogo della morte — plaats van overlijden — ölüm yeri

b) ДАТУМ НА СМРТТА — date de décès — Todesdatum — date of death — fecha de fallecimiento — data della morte — datum van overlijden — ölüm tarihi

c) ПРЕЗИМЕ НА ПОКОЈНИКОТ — nom de famille du défunt — Familienname des (der) Verstorbenen — surname of the deceased — apellido del difunto — cognome del defunto — familienaam van de overledene — ölünün soyadı

d) ИМЕ НА ПОКОЈНИКОТ — prénoms du défunt — Vornamen des (der) Verstorbenen — Christian names of the deceased — nombres de pila del defunto — nomi del defunto — voornaam(en) van de overledene — ölünün adı

e) ПОЛ НА ПОКОЈНИКОТ — sexe du défunt — Geschlecht des (der) Verstorbenen — sex of the deceased — sexo del difunto — sesso del defunto — geslacht van de overledene — ölünün cinsiyeti

<p>f) ДАТУМ НА РАЃАЊЕТО ИЛИ ГОДИНИ НА СТАРОСТ НА ПОКОЈНИКОТ — date de naissance du défunt ou âge — Geburtsdatum oder Lebensalter des (der) Verstorbenen — date of birth or age of the deceased — fecha de nacimiento o edad del difunto — data di nascita o età del defunto — geboortedatum of leeftijd van de overledene — ölünün doğum tarihi veya yaşı</p>	
<p>g) МЕСТО НА РАЃАЊЕТО НА ПОКОЈНИКОТ — dernier domicile du défunt — letzter Wohnsitz des Verstorbenen — place of birth of the deceased — lugar de nacimiento del difunto — luogo di nascita del defunto — geboorteplaats van de overledene — doğum yeri</p>	
<p>h) ПОСЛЕДНО ЖИВЕАЛИШТЕ НА ПОКОЈНИКОТ — dernier domicile du défunt — letzter Wohnsitz des (der) Verstorbenen — last residence of the deceased — último domicilio del difunto — ultimo domicilio del defunto — laatste woonplaats van de overledene — ölünün son ikametgâhı</p>	
<p>i) ПРЕЗИМЕ И ИМЕ НА ПОСЛЕДНИОТ БРАЧЕН ДРУГАР — nom et prénoms du dernier conjoint — Name und Vornamen des letzten Ehegatten — name and Cristian names of surviving spouse — apellido y nombres de pila del último conyugue — cognome e nome del ultimo coniuge — naam en voornamen van de laatste echtgenoot — son eşinin soyadı ve adı</p>	
<p>j) ПРЕЗИМЕ И ИМЕ НА ТАТКОТО — nom et prénoms du père — Name und Vornamen des Vaters — name and Cristian names of the father — apellido y nombres de pila del padre — cognome e nome dell' padre — naam en voornamen van de vader — babanın soyadı ve adı</p>	
<p>k) ПРЕЗИМЕ И ИМЕ НА МАЈКАТА — nom et prénoms de la mère — Name und Vornamen der Mutter — name and Cristian names of the mother — apellido y nombres de pila de la madre — cognome e nome della madre — naam en voornamen van de moeder — ölünün babasının soyadı ve adı</p>	
<p>ДАТУМ НА ИЗДАВАЊЕТО, ПОТПИС И ПЕЧАТ НА ОДГОВОРНОТО ЛИЦЕ ЗА МАТИЧНИТЕ КНИГИ — date de délivrance, signature et sceau du dépositaire — Ausstellungsdatum, Unterschrift und Dienstsiegel des Registerführers — date of issue, signature and seal of keeper — fecha de expedición firma y sello del depositario — data in cui è stato rilasciato l'atto, con firma e bollo dell'ufficio — datum van afgifte, ondertekening en zegel van de bewaarder — verildiği tarih, nüfus (ahvali şahsiye) memurunun imzasi ve mührü</p>	<p>_____</p> <p>○ _____</p> <p>(матичар)</p>

(Текст на грбот од обрасците А, В и С)

ПАРИСКА КОНВЕНЦИЈА ОД 27 СЕПТЕМВРИ 1956 ГОДИНА ЗА ИЗДАВАЊЕ ИЗВЕСНИ ИЗВОДИ ОД МАТИЧНИТЕ КНИГИ НА МЕНЕТИ ЗА СТРАНСТВО

Convention de Paris du 27 septembre 1956 relative à la délivrance de certains extraits d'actes de l'état civil destinés à l'étranger

Abkommen von Paris vom 27. September 1956 über die Ausstellung von bestimmten Auszügen aus Zivilstandsregistern für das Ausland

Paris Convention of 27th September 1956 relating to the issue of certain extracts from the registers of births, deaths and marriages, to be sent abroad

Convenio de Paris del 27 Septiembre 1956 sobre la expedición de ciertos extractos de actas del estado civil destinados para el extranjero

Convenzione di Parigi del 27 settembre 1956 sul rilascio di certi atti di stato civile destinati all' estero
Overeenkomst van Parijs van 27 september 1956 betreffende de afgifte van bepaalde uittreksels uit akten van de burgerlijke stand bestemd voor het buitenland

Yabancı memleketlerde kullanılmak üzere verilecek nüfus (Ahvali Şahsiye) kayıt hülâsası suretleri hakkındaki 27 Eylül 1956 tarihli Paris sözleşme

ИЗВОД ОД ЧЛЕНОТ 3 НА КОНВЕНЦИЈАТА: ПОДАТОЦИТЕ СЕ ВНЕСУВААТ СО ЛАТИНИЦА, ДАТУМИТЕ СЕ ИСПИШУВААТ СО АРАПСКИ БРОЕВИ, МЕСЕЦИТЕ СЕ ИСПИШУВААТ СО АРАПСКИ БРОЕВИ СПОРЕД НИВНИОТ РЕД ВО ГОДИНАТА; АКО БАРАНИТЕ ПОДАТОЦИ НЕ СЕ СОДРЖАНИ ВО МАТИЧНИТЕ КНИГИ, РУБРИКАТА ВО ИЗВОДОТ СЕ ПРЕЦРТУВА. СЕ УПОТРЕБУВААТ СЛЕДНИТЕ ОЗНАКИ: а) ЗА ОБЕЛЕЖУВАЊЕ НА ПОЛОТ: М = МАШКИ, F = ЖЕНСКИ; б) ЗА ОБЕЛЕЖУВАЊЕ НА ПРЕСТАНОКОТ ИЛИ ПОНИШТУВАЊЕТО НА БРАКОТ: Dm = СМРТ НА МАЖОТ, Df = СМРТ НА ЖЕНАТА, Div = РАЗВОД, А — ПОНИШТУВАЊЕ. КОН ОВИЕ ПОСЛЕДНИ ОЗНАКИ СЕ ЗАВЕЛЕЖУВА ДАТУМОТ НА ПРЕСТАНОКОТ ИЛИ ПОНИШТУВАЊЕТО.

Extrait de l'article 3 de la Convention: les renseignements à fournir sont écrits en caractères latins et les dates en chiffres arabes; les mois sont représentés par un chiffre d'après leur rang dans l'année. Si le renseignement demandé ne figure pas à l'acte, la case sera rendue inutilisable par des traits. Seront utilisés les signes suivants: a. pour indiquer le sexe: M = sexe masculin; F = sexe féminin; b. pour indiquer la dissolution ou l'annulation du mariage: Dm = décès du mari; Df = décès de la femme; Div = divorce; A = annulation. Ces derniers signes sont suivis de la mention de la date de la dissolution ou de l'annulation.

Auszug aus Artikel 3 des Abkommens: die Eintragungen werden in lateinischen Buchstaben und die Daten in arabischen Ziffern geschrieben; die Monate werden durch eine Ziffer gemäß ihrer Stellung im Jahr bezeichnet; wenn die verlangte Auskunft im Register nicht vorkommt, wird das Fach mit einem waagrechten Strich unbrauchbar gemacht. Folgende Bezeichnungen sind zu verwenden: a. zur Bezeichnung des Geschlechts: M = männlich; F = weiblich; b. zur Bezeichnung der Auflösung oder der Nichtigerklärung der Ehe. Dm = Ableben des Mannes; Df = Ableben der Ehegattin; Div = Ehescheidung; A = Nichtigerklärung. Auf diese letzten Zeichen folgt das Datum der Auflösung oder der Nichtigerklärung.

Excerpt from Article 3 of the Convention: the information is written in Latin letters and the dates in Arabic figures; the months are indicated by a figure corresponding to their place in the year; if the information requested is not contained in the registers, the blank space will be crossed out. The following symbols will be used: a. for indicating sex: M = male; F = female; b. for indicating the dissolution or annulment of the marriage: Dm = decease of husband; Df = decease of wife; Div = divorce; A = nullification of the marriage. These last symbols are followed by the date of dissolution or annulment.

Extracto del artículo 3 del Convenio: las informaciones se escriben en letras latinas y las fechas en números árabes, siendo indicado los meses por un número según su orden en el año, si la información pedida no se encuentra en el acto se rayará la casilla. Las abreviaturas siguientes serán utilizadas: a. para indicar el sexo: M = masculino; F = femenino; b. para indicar la disolución o la anulación del matrimonio: Dm = fallecimiento del marido; Df = fallecimiento de la mujer; Div = divorcio; A = anulación. Se añadirá a estas últimas la fecha de la disolución o anulación.

Norma dell'articolo 3 della convenzione: I dati sono scritti in caratteri latini, le date in cifre arabiche; i mesi sono indicati in cifra corrispondente all'ordine del calendario. Quando non si potrà procurare un' dato nello spazio rimasto in bianco si passano delle linee. Si usano le seguenti abbreviazioni: M = sesso maschile; F = femminile; b. matrimonio sciolto o annullato: Dm = morte del marito; Df = morte della moglie; Div = divorzio; A = annullamento; gli ultimi segni sono seguiti dalle date in cui il matrimonio è stato sciolto.

Uittreksel uit artikel 3 van de overeenkomst: de inlichtingen worden in Latijnse letters en de data in Arabische cijfers geschreven; de maanden worden aangeduid door een cijfer naar hun plaats in het jaar; indien de gevraagde inlichting niet in de akte voorkomt, wordt het vakje onbruikbaar gemaakt door strepen. De volgende tekens zullen worden gebruikt: a. om het geslacht aan te duiden. M = mannelijk; F = vrouwelijk; b. om de ontbinding of de nietigverklaring van het huwelijk aan te duiden; Dm = overlijden van de man; Df = overlijden van de vrouw; Div = echtscheiding; A = nietigverklaring. Deze laatste tekens worden gevolgd door de datum van ontbinding of nietigverklaring.

Sözleşme üçüncü maddesinin hülâsası: Malumat Latin harfleriyle tarihler rakamlarla yazılır. Aylar sene içerisindeki sıralarına göre rakamlarla gösterilir. İstenilen Malumat kütükte bulunmadığı takdirde buna mahsus yer çizgi ile iptâl edilir. Bu hususlarda kullanılacak işaretler aşağıdadır: a. Cinsiyet göstermek için: M = Erkek; F = Kadın; b. Evliliğin zevallini veya butlanını göstermek için: Dm = kocanın ölümü; Df = karının ölümü; Div = Boşanma; A = Butlan. Bu işaretlerden sonra zeval veya butlan tarihleri yazılacaktır.

401.

Врз основа на членот 32 од Законот за формирањето и општествената контрола на цените („Службен лист на СФРЈ“, бр. 12/67, 23/67, 40/68 и 11/69), директорот на Сојузниот завод за цени издава

НАРЕДБА

ЗА МАКСИМАЛНИТЕ ЦЕНИ ОДНОСНО ЗА ТАРИФИТЕ НА ЗАДОЛЖИТЕЛНОТО ОСИГУРУВАЊЕ НА МОТОРНИТЕ ВОЗИЛА

1. Цените односно тарифите за осигурување на корисниците односно сопствениците на моторни возила од одговорност за штети направени на трети лица, што се задржани на нивото затечено на 1 декември 1968 година, можат да се зголемат најмногу до 40%, со тоа што другите услови на ова осигурување да не можат да се менуваат односно влошуваат.

2. Оваа наредба влегува во сила наредниот ден од денот на објавувањето во „Службен лист на СФРЈ“.

Бр. 04-9

27 јуни 1969 година

Белград

Директор
на Сојузниот завод
за цени,
Никола Филиповиќ, с. р.

402.

Врз основа на членот 9 став 1 точка 1 од Царинскиот закон („Службен лист на ФНРЈ“, бр. 24/59 и 13/63 и „Службен лист на СФРЈ“, бр. 16/65, 15/67 и 30/68), директорот на Сојузната управа за царини донесува

РЕШЕНИЕ

ЗА УКИНУВАЊЕ НА ЦАРИНСКАТА ИСПОСТАВА НА ЦАРИНАРНИЦАТА НИШ СО СЕДИШТЕ ВО ЗАЕЧАР И ЗА ОСНОВАЊЕ ЦАРИНСКА ИСПОСТАВА НА ЦАРИНАРНИЦАТА НИШ СО СЕДИШТЕ ВО БОР

1. Се укинува Царинската испостава на Царинарницата Ниш со седиште во Заечар. Оваа испостава престанува со работа на 10 јули 1969 година.

2. Се основа Царинска испостава на Царинарницата Ниш со седиште во Бор. Оваа испостава почнува со работа на 10 јули 1969 година.

3. Работите на Царинската испостава во Заечар ги презема Царинската испостава во Бор.

Бр. 6299

19 јуни 1969 година

Белград

Директор
на Сојузната управа за
царини,
Милован Гокановиќ, с. р.

По извршеното споредување со изворниот текст утврдено е дека во текстот на Правилникот за начинот на мерење и пресметување на регистарската тонажа при баждарење на поморски бродови и чамци, објавен во „Службен лист на СФРЈ“, бр. 2/69, се поткраднале долу наведените грешки, та се дава

ИСПРАВКА

НА ПРАВИЛНИКОТ ЗА НАЧИНОТ НА МЕРЕЊЕ И ПРЕСМЕТУВАЊЕ НА РЕГИСТАРСКАТА ТОНАЖА ПРИ БАЖДАРЕЊЕ НА ПОМОРСКИ БРОДОВИ И ЧАМЦИ

Во членот 29 став 2 наместо зборот: „веднаш“ треба да стои: „во правецот“.

Во членот 30, во таблицата, во колоната: „Баждарска длабочина на бродот“ наместо зборот: „длабочина“ треба да стои: „должина“, а во редот 12 наместо бројот: „85.35“ треба да стои: „85.34“.

Во членот 48 во ставот 1 точка 1:

а) во редот 1 наместо зборот: „длабочина“ треба да стои: „должина“;

б) во редот 6 наместо зборот: „кој“ треба да стои: „која“.

Во членот 61, оддел в, во таблицата на баждарската ознака:

а) во заглавјето на таблицата хоризонталниот ред на броевите од 12 до 20 не се однесува на текстот: „Должина Lt во метри до заклучно“ туку на ознаката: „Lt/Dt“, та поради тоа треба да биде во иста височина со таа ознака;

б) во втората колона: во редот 30 наместо бројот: „2122“ треба да стои: „2112“, а во редот 44 наместо бројот: „3212“ треба да стои: „3215“;

в) во третата колона: во редот 38 наместо бројот: „2477“ треба да стои: „2487“, а во редот 55 наместо бројот: „3583“ треба да стои: „3584“.

Во членот 85 став 1 точка 2 во редот 6 наместо зборот: „основниот“ треба да стои: „односниот“.

Во членот 105 став 1 во редот 4 наместо: „II“ треба да стои: „III“.

Од Сојузниот секретаријат за стопанство, Белград, 19 мај 1969 година.

УСТАВЕН СУД НА ЈУГОСЛАВИЈА

ОДЛУКА

ЗА НЕСОГЛАСНОСТА НА ОДЛУКАТА ЗА ТАРИФАТА ЗА КОРИСТЕЊЕ ВОДА ОД ВОДОВОДОТ НА СОБРАНИЕТО НА ОПШТИНАТА ПРОЗОР И НА ТАРИФАТА ЗА ЦЕНИТЕ НА КОМУНАЛНИТЕ УСЛУГИ НА ЗАНАЕГЧИСКО-КОМУНАЛНОТО ПРЕТПРИЈАТИЕ „ГРАДИНА“ ОД ПРОЗОР — СО ЗАКОНОТ ЗА ДОПОЛНЕНИЕ НА ЗАКОНОТ ЗА ФОРМИРАЊЕТО И ОПШТЕСТВЕНАТА КОНТРОЛА НА ЦЕНИТЕ

I. Тргувајќи од своите веќе утврдени ставови за условите за законито пропишување надоместок за определени комунални услуги, Уставниот суд на Југославија поведе постапка за оценување на согласноста на одредбите на членот 2 став 2 алинеја 8 од Одлуката за Тарифата за користење вода од водоводот во местото Прозор на Собранието на општината Прозор и на тарифните броеви 3, 4, 5, 6 и 7 од Тарифата на цените на комуналните услуги на Занаегчиско-комуналното претпријатие „Градина“ од Прозор („Службени гласник општине Прозор“, бр. 12/67) — со Законот за дополние на Законот за формирањето и општествената контрола на цените („Службен лист на СФРЈ“, бр. 23/67).

Со одредбите на членот 2 став 2 алинеја 8 од наведената одлука е пропишана обврска за перење на секое одделно возило да се плаќа месечно надоместок додека на излевното место не се изгради чешма со водомер. Со тарифните броеви 3, 4, 5, 6 и 7 од Тарифата за цените на комуналните услуги, воведена е обврска за плаќање надоместок на име одржувањето на јавната чистота. Таков надоместок, според наведените тарифни броеви, плаќаат сопствениците на моторни возила и изведувачите на градежни работи.

Собранието на општината Прозор во меѓувреме ја донесе Одлуката за измена на Одлуката за Тарифата за користење вода од водоводот во местото Прозор, бр. 03/I-240/1-69 од 4 април 1969 година, со која одредбата на членот 2 став 2 алинеја 8 е ставена вон сила. Уставниот суд најде дека е во интерес на законитоста да се оцени и таа одредба.

II. Со одредбата на членот 2 став 2 алинеја 8 од Одлуката на Собранието на општината Прозор

е пропишан посебен надоместок за перене возила иако со членот 2 на таа одлука беше утврден и надоместокот за користење вода што задолжително го плаќа секое лице што таа вода ја користи, и тоа според количината на потрошената вода односно во паушален износ. Со вакво регулирање сопствениците на моторни возила беа двојно оптоварени со обврска за плаќање на водата. Надоместокот за иста услуга не може да се плаќа двапати по различни основи.

III. Со тарифните броеви 3, 4, 5, 6 и 7 од Тарифата за цените на комуналните услуги на Занаечкиско-комуналното претпријатие „Градина“ од Прозор се воведува посебна обврска за плаќање надоместок на име одржувањето на чистотата во општината, која ги товари корисниците на уличниот простор, сопствениците на моторни возила и изведувачите на градежни работи. Тоа се услуги што комунална работна организација не им ги врши непосредно на граѓаните и правните лица, доколку во вакъв случај тоа се воопшто услуги. Покрај тоа, одржувањето на чистотата на улиците и другите површини во општина употребата е комунална дејност што ја обезбедува општината, а кога таа дејност непосредно ја врши комунална работна организација надоместокот за овие услуги е обврска на општината во согласност со законот. Односите помеѓу општината и граѓаните односно работните организации во поглед на обезбедувањето на средствата за вршење и користење на таква комунална дејност, се регулирани со посебни закони.

IV. Со оглед на изложеното, а врз основа на членот 241 став 1 точка 3 од Уставот на Југославија и членот 35 став 2 од Законот за Уставниот суд на Југославија, Уставниот суд на Југославија

о д л у ч и

1. Се утврдува дека одредбата на членот 2 став 2 алинеја 8 од Одлуката за Тарифата за користење вода од водоводот во местото Прозор на Собранието на општината Прозор („Службени гласник општине Прозор“, бр. 12/67) не беше во согласност со Законот за дополнително на Законот за формирањето и општествената контрола на цените („Службен лист на СФРЈ“, бр. 23/67).

2. Се укинуваат одредбите на тарифните броеви 3, 4, 5, 6 и 7 од Тарифата за цените на комуналните услуги на Занаечкиско-комуналното претпријатие „Градина“ од Прозор („Службени гласник општине Прозор“, бр. 12/67).

3. Оваа одлука во поглед на поединечните правни акти произведува правно дејство од членот 31 на Законот за Уставниот суд на Југославија („Службен лист на СФРЈ“, бр. 52/63).

4. Оваа одлука се објавува во „Службен лист на СФРЈ“ и во „Службен гласник општине Прозор“.

V. Уставниот суд на Југославија, врз основа на јавната расправа ја донесе оваа одлука во состав: претседател на Судот Влажо Јовановиќ и членови на Судот: Иван Божичевиќ, Неда Божиловиќ, д-р Асен Грунче, Шефкет Маглајлиќ, д-р Јован Горчевиќ, д-р Иво Сунариќ и Јоже Земљак.

У-бр. 570/68

21 април 1969 година

Белград

Претседател
на Уставниот суд
на Југославија,
Влажо Јовановиќ, с. р.

О Д Л У К А

ЗА СОГЛАСНОСТА НА ОДЛУКАТА ЗА НАДОМЕСТОЦИТЕ ЗА УСЛУГИ НА КОМУНАЛНОТО ПРЕТПРИЈАТИЕ „ЧИСТОКА“ ОД СПЛИТ СО ЗАКОНОТ ЗА ДОПОЛНЕНИЕ НА ЗАКОНОТ ЗА ФОРМИРАЊЕТО И ОПШТЕСТВЕНАТА КОНТРОЛА НА ЦЕНИТЕ

I. Работничкиот совет на Претпријатието за преработка и промет на дрва и дрвени производи од

Сплит поднесе предлог Уставниот суд на Југославија да утврди дека одредбите на точ. 4 и 5 од членот 2 на Одлуката за надоместоците за услуги на Комуналното претпријатие „Чистока“ од Сплит, број 01-1239/68 од 12 декември 1968 година, се несогласни со Законот за дополнително на Законот за формирањето и општествената контрола на цените („Службен лист на СФРЈ“, бр. 23/67).

Со одредбите на точ. 4 и 5 од членот 2 на Одлуката за надоместоците за услуги на Комуналното претпријатие „Чистока“ од Сплит пропишано е за одвоз на ѓубре од просториите делумно покриени, како што се шупи, чекални, други натстрешници и заградени простори (отвори на складишта) на стопанските и други работни организации, да се плаќа по еден квадратен метар површина 0,15 динари месечно а за одвоз на ѓубре од просториите (зградите), вклучувајќи ги ходниците и столбиштата што се користат за вршење стопанската дејност на стопанските и други работни организации да се плаќа по еден квадратен метар површина 0,18 динари месечно.

Предлагачот истакнува дека Комуналното претпријатие „Чистока“ од Сплит со наведените одредби на Одлуката вовело такви критериуми за утврдување на надоместокот за комуналната услуга одвоз на ѓубре што применувањето на тие критериуми да доведува до несразмер помеѓу обемот на услугата која вистински се врши и височината на надоместокот, од што произлегува дека Комуналното претпријатие наплатува надоместок и за оние услуги што не ги врши.

II. Уставниот суд на Југославија смета дека одредбите на Одлуката не се во спротивност со одредбите на Законот за дополнително на Законот за формирањето и општествената контрола на цените, со кои е пропишано: плаќање надоместок за комунални услуги да не може да се определи само за работните и други организации и државни органи, ако плаќањето на надоместокот не е определено и за други корисници на такви услуги; да не може плаќање надоместок за комунални услуги да им се определи на работните организации, државните органи и другите корисници ако тие не ги користат тие услуги; надоместокот за комуналните услуги што ги користат работните организации, државните органи и другите корисници да може да биде до три пати поголем од надоместокот по кој тие услуги им се вршат на граѓаните. Комуналното претпријатие „Чистока“ од Сплит со својата Одлука вовеле надоместок за услугите што ги врши, а кој надоместок го плаќаат не само работните организации и државните органи туку и другите корисници во височина до три пати поголема како што е тоа пропишано со Законот. Така со одредбите на Одлуката на Комуналното претпријатие „Чистока“ од Сплит не се повредени одредбите на Законот што се однесуваат на цените на комуналните услуги.

III. При оценувањето на законитоста на наведените одредби, Уставниот суд забележа дека во случаите кога површината на деловен простор се зема како критериум за утврдување на височината на надоместокот, помеѓу таквиот критериум и ефективно вршење на услугата постои несогласност. Таа несогласност се изразува во фактот дека височината на надоместокот не му е адекватна на обемот на фактичната услуга што ја врши Комуналното претпријатие во Сплит а што ги става работните организации во нееднакви услови. При утврдувањето на површината на деловен простор како мерило за утврдување на височината на надоместокот мора да се појде од обемот на фактичната услуга што се врши со одвоз на ѓубре од тој простор, а не само од неговата квадратура, без оглед дали тој простор е извор на ѓубре или не и во кој обем. Поради тоа би требало да се настојува да се одбегне соодветното оптоварување на работните организации што во определени случаи може да доведе и до повреда на уставните начела, а што би морало да предизвика и соодветна реакција на Уставниот суд.

IV. Од изложеното, а врз основа на членот 241 став 1 точка 3 од Уставот на Југославија и членот

17 став 1 точка 3 од Законот за Уставниот суд на Југославија, Судот

одлучи

1. Се одбива предлогот на Работничкиот совет на Претпријатието за преработка и промет на дрва и дрвни производи од Сплит да се поништат одредбите на точ. 4 и 5 од членот 2 на Одлуката за надоместоците за услуги на Комуналното претпријатие „Чистока“ од Сплит, бр. 01-1239/68 од 12 декември 1968 година.

2. Оваа одлука се објавува во „Службен лист на СФРЈ“ и во „Службени гласник опшине Сплит“.

V. Уставниот суд на Југославија, врз основа на јавната расправа, ја донесе оваа одлука во состав: претседател на Судот Блажо Јовановиќ, и членови на Судот: Иван Божичевиќ, Неда Божиновиќ, д-р Асен Групче, Шефкет Маглајлиќ, Никола Срзентик, д-р Иво Сунарик, д-р Јован Ѓорѓевиќ и Јоже Земљак.

У — бр. 604/68

9 април 1969 година

Белград

Претседател
на Уставниот суд
на Југославија,
Блажо Јовановиќ, с. р.

ОДЛИКУВАЊА

ПРЕТСЕДАТЕЛОТ
НА СОЦИЈАЛИСТИЧКА ФЕДЕРАТИВНА РЕПУБЛИКА ЈУГОСЛАВИЈА

врз основа на членот 217 точка 4 од Уставот на Социјалистичка Федеративна Република Југославија и членот 4 од Законот за одликувањата, по повод седумдесетгодишнината на живот, а за особени заслуги стечени на работа во областа на стопанскиот, културниот и општествениот развиток на земјата, одлучува да се одликува

СО ОРДЕН ЗАСЛУГИ ЗА НАРОД СО ЗЛАТНА
СВЕЗДА

Лубеј Франц.

Бр. 1

18 јануари 1968 година

Белград

Го заменува
Претседателот на
Републиката
Претседател
на Сојузната скупштина,
Милентије Поповиќ, с. р.

ПРЕТСЕДАТЕЛОТ
НА СОЦИЈАЛИСТИЧКА ФЕДЕРАТИВНА РЕПУБЛИКА ЈУГОСЛАВИЈА

врз основа на членот 217 точка 4 од Уставот на Социјалистичка Федеративна Република Југославија и членот 4 од Законот за одликувањата одлучува да се одликува по повод шеесетгодишнината на животот, а за особени заслуги стечени на развивањето на културната дејност и за значајни уметнички остварувања во областа на ликовната уметност

СО ОРДЕН ЗАСЛУГИ ЗА НАРОД СО СРЕБРЕНИ
ЗРАЦИ

Дебењак Рико.

Бр. 3

5 февруари 1968 година

Белград

Го заменува
Претседателот на
Републиката
Претседател
на Сојузната скупштина,
Милентије Поповиќ, с. р.

ПРЕТСЕДАТЕЛОТ
НА СОЦИЈАЛИСТИЧКА ФЕДЕРАТИВНА РЕПУБЛИКА ЈУГОСЛАВИЈА

врз основа на членот 217 точка 4 од Уставот на Социјалистичка Федеративна Република Југославија и членот 4 од Законот за одликувањата одлучува да се одликуваат за особени заслуги на полето на јавната дејност со која се придонесува на општиот напредок на земјата

СО ОРДЕН НА РЕПУБЛИКАТА СО ЗЛАТЕН
ВЕНЕЦ

Дурутовиќ Василие, Јовановиќ Лидна, Ковачевиќ Раде, Радовиќ Вуко;
за особени заслуги и постигнати успеси во работата од значење за социјалистичката изградба на земјата

СО ОРДЕН НА ТРУДОТ СО ЦРВЕНО ЗНАМЕ

Кнежевиќ Јоко.

Бр. 8

9 февруари 1968 година

Белград

Претседател на
Републиката,
Јосип Броз Тито, с. р.

ПРЕТСЕДАТЕЛОТ
НА СОЦИЈАЛИСТИЧКА ФЕДЕРАТИВНА РЕПУБЛИКА ЈУГОСЛАВИЈА

врз основа на членот 217 точка 4 од Уставот на Социјалистичка Федеративна Република Југославија и членот 4 од Законот за одликувањата, по повод педесетгодишнината од постоењето и работата а за извонредни заслуги во ширењето на просветата и културата и воспитувањето на низа млади генерации во духот на ширењето и развивањето на братството и единството меѓу нашите народи, одлучува да се одликува

СО ОРДЕН БРАТСТВО И ЕДИНСТВО СО ЗЛАТЕН
ВЕНЕЦ

Гимназијата „Златко Шнајдер“, Славонски Брод.

Бр. 10

12 февруари 1968 година

Белград

Претседател
на Републиката,
Јосип Броз Тито, с. р.

ПРЕТСЕДАТЕЛОТ
НА СОЦИЈАЛИСТИЧКА ФЕДЕРАТИВНА РЕПУБЛИКА ЈУГОСЛАВИЈА

врз основа на членот 217 точка 4 од Уставот на Социјалистичка Федеративна Република Југославија и членот 4 од Законот за одликувањата одлучува да се одликува за заслуги во развивањето и зацврстувањето на мирољубива соработка и пријателските односи помеѓу Социјалистичка Федеративна Република Југославија и Кралството Либија

СО ОРДЕН НА ЈУГОСЛОВЕНСКОТО ЗНАМЕ СО
ЛЕНТА

Abdurrazag O. Missallati, извонреден и ополномоштен амбасадор на Кралството Либија во Социјалистичка Федеративна Република Југославија.

Бр. 13

19 февруари 1968 година

Белград

Претседател
на Републиката,
Јосип Броз Тито, с. р.

**ПРЕТСЕДАТЕЛОТ
НА СОЦИЈАЛИСТИЧКА ФЕДЕРАТИВНА РЕПУБЛИКА ЈУГОСЛАВИЈА**

врз основа на членот 217 точка 4 од Уставот на Социјалистичка Федеративна Република Југославија и членот 4 од Законот за одликувањата одлучува да се одликуваат за особени заслуги на делото ширење на братството и единството меѓу нашите народи

СО ОРДЕН БРАТСТВО И ЕДИНСТВО СО СРЕБРЕН ВЕНЕЦ

Бушиќ Иво и Пешовиќ Мирко;

за особени заслуги и постигнати успеси во работата од значење за социјалистичката изградба на земјата

СО ОРДЕН НА ТРУДОТ СО ЗЛАТЕН ВЕНЕЦ

Беркуљан Гојко, Дурутовиќ Драго, Ивановиќ Душан, Јовановиќ Миладин, Марковиќ Ђоко, Пријиќ Александар, Вучиниќ Томаш, Вучковиќ д-р Шпиро;

СО ОРДЕН НА ТРУДОТ СО СРЕБРЕН ВЕНЕЦ

Бакрач Јанко, Богдановиќ Стево, Чатовиќ Гојко, Дамјановиќ Момчило, Гопчевиќ Божо, Грба Данило, Јововиќ Милутин, Калуѓеровиќ Јован, Кнежевиќ Војислав, Контиќ Радоје, Лопичиќ Ђуро, Лучиќ Вуко, Марковиќ Миодраг, Мијушковиќ Ђуро, Петановиќ Мило, Радуновиќ Митар, Шећеркадиќ Кемал, Варезиќ Миливоје, Вујовиќ Павле, Звицер Коста;

за примерно залагање и постигнати успеси во работата

СО МЕДАЛЈА НА ТРУДОТ

Аџиќ Милутин, Бојовиќ Ђорѓије, Брајовиќ Исак, Ђуровиќ Даница, Јовановиќ Зорка, Кажич Божидар, Косовиќ Батриќ, Кривокапиќ Драго, Крковиќ Миле, Мићуновиќ Видак, Милиќ Божидар, Радуновиќ Рајко, Симовиќ Божо, Станојевиќ Славко, Стијепоновиќ Радоје, Шарац Драгиша, Татар Божидар, Вишњевац Владо, Вујовиќ Васо.

Бр. 14

22 февруари 1968 година
Белград

Претседател
на Републиката,
Јосип Броз Тито, с. р.

**ПРЕТСЕДАТЕЛОТ
НА СОЦИЈАЛИСТИЧКА ФЕДЕРАТИВНА РЕПУБЛИКА ЈУГОСЛАВИЈА**

врз основа на членот 217 точка 4 од Уставот на Социјалистичка Федеративна Република Југославија и членот 4 од Законот за одликувањата одлучува да се одликуваат за особени заслуги и постигнати успеси во работата од значење за социјалистичката изградба на земјата

СО ОРДЕН НА ТРУДОТ СО ЗЛАТЕН ВЕНЕЦ

Ивошевиќ Бранко и Ослаковиќ Ивица;

СО ОРДЕН НА ТРУДОТ СО СРЕБРЕН ВЕНЕЦ

Хохњец Мирослав, Хорват Иван, Јелиќ Никола, Жежек Јосип, Кљаиќ инж. Милован, Кваранта Јосип, Лукачевиќ Звонко, Пејковиќ Александар, Сакал Јосип, Шиљак Милорад, Шоштарич Франьо, Тош Франьо, Вучковиќ Никола;

СО ОРДЕН ЗАСЛУГИ ЗА НАРОД СО СРЕБРЕНА СВЕЗДА

Ирк Обер Стјепан;

за примерно залагање и постигнати успеси во работата

СО МЕДАЛЈА НА ТРУДОТ

Босанац Јово, Черни Франьо, Хочевар Јосип, Корша Лука, Шариќ Душан, Танковиќ Стево.

Бр. 15
22 февруари 1968 година
Белград

Претседател
на Републиката,
Јосип Броз Тито, с. р.

**ПРЕТСЕДАТЕЛОТ
НА СОЦИЈАЛИСТИЧКА ФЕДЕРАТИВНА РЕПУБЛИКА ЈУГОСЛАВИЈА**

врз основа на членот 217 точка 4 од Уставот на Социјалистичка Федеративна Република Југославија и членот 4 од Законот за одликувањата одлучува да се одликуваат за особени заслуги и постигнати успеси во работата од значење за социјалистичката изградба на земјата

СО ОРДЕН ЗАСЛУГИ ЗА НАРОД СО ЗЛАТНА СВЕЗДА

Чворовиќ Витомир;

СО ОРДЕН ЗАСЛУГИ ЗА НАРОД СО СРЕБРЕНИ ЗРАЦИ

Герзиќ-Мојсиловиќ Милена, Крсмановиќ-Марковиќ Јелена, Меѓедовиќ Милун, Паниќ Средоје, Павловиќ Миломир;

СО ОРДЕН ЗАСЛУГИ ЗА НАРОД СО СРЕБРЕНА СВЕЗДА

Драгојловиќ Коста, Глигоријевиќ Ђира, Јечменица Урош, Јеремиќ-Бајевиќ Љубица, Јевђевиќ-Јанковиќ Вера, Костиќ Милентије, Милошевиќ Бранислав, Пантовиќ Миленка, Шухиловиќ Видоје;

СО ОРДЕН НА ТРУДОТ СО ЦРВЕНО ЗНАМЕ

Дризо инж. Јурије;

СО ОРДЕН НА ТРУДОТ СО ЗЛАТЕН ВЕНЕЦ

Антонијевиќ Петар, Арсенијевиќ Богољуб, Марковиќ Живота, Милошевиќ Витомир, Милутиновиќ Милојко, Неџиќ Станко, Рашковиќ Бранислав, Стаматовиќ Вељко, Станковиќ Бранко, Зечевиќ Радисав;

СО ОРДЕН НА ТРУДОТ СО СРЕБРЕН ВЕНЕЦ

Бећирбашиќ Ризах, Брашанац Јован, Цвијовиќ-Новаковиќ Олга, Дебљовиќ Милорад, Хоца-Кабаша Вахиде, Игњатовиќ Анђелија, Кубуровиќ Љубица, Лапчевиќ Милун, Нешовиќ Димитрије, Пешиќ Милојко, Радојевиќ Драгослав, Сатариќ Милац, Селаквиќ Добривоје, Шишовиќ Драго, Турудиќ Михаило, Видановиќ Данило;

за особени заслуги на полето на јавната дејност со која се придонесува за општиот напредок на земјата

СО ОРДЕН НА РЕПУБЛИКАТА СО СРЕБРЕН ВЕНЕЦ

Цвијовиќ Сретен, Лучиќ Крсто, Никишиќ Милорад, Суша Стеван;

за особени заслуги на делото ширење на братството и единството меѓу нашите народи

СО ОРДЕН БРАТСТВО И ЕДИНСТВО СО СРЕБРЕН ВЕНЕЦ

Милосављевиќ Илија;

за примерно залагање и постигнати успеси во работата

СО МЕДАЛЈА НА ТРУДОТ

Бошњаковиќ-Дабвић Мара, Димитријевиќ Радован, Драшковиќ Томислав, Гавриловиќ Првослав, Лекиќ Миодраг, Маричиќ Десанка, Папиќ-Минић Стојка, Ребиќ Михаило, Вукомановиќ Младен.

Бр. 17

22 февруари 1968 година

Белград

Претседател
на Републиката,
Јосип Броз Тито, с. р.

ПРЕТСЕДАТЕЛОТ

НА СОЦИЈАЛИСТИЧКА ФЕДЕРАТИВНА РЕПУБЛИКА ЈУГОСЛАВИЈА

врз основа на членот 217 точка 4 од Уставот на Социјалистичка Федеративна Република Југославија и членот 4 од Законот за одликувањата одлучува да се одликуваат за заслуги во развивањето и зацврстувањето на мирољубивата соработка и пријателските односи помеѓу Социјалистичка Федеративна Република Југославија и Кралството Авганистан

СО ОРДЕН ЈУГОСЛОВЕНСКА СВЕЗДА СО ЛЕНТА

принцот Ahmad Shah, престолонаследник;
маршалот Sardar Shah Wali;
Nour Ahmad Etemadi, претседател на Владата и министер на надворешните работи на Авганистан;

СО ОРДЕН НА ЈУГОСЛОВЕНСКОТО ЗНАМЕ СО ЛЕНТА

Abdullah Yaftaly, заменик претседател на Владата на Авганистан;
д-р Abdul Hakim Ziai, претседател на Врховниот суд на Авганистан;

Abdul Zahir, претседател на Долниот дом на Парламентот;

Abdul Hadi Dawi, претседател на Сенатот;
Mohammad Anas, министер за информации;
Sardar Sultan Mahmoud Ghazi, претседател на цивилното воздухопловство;

Abdul Kayome Rassoul, кларски амбасадор во СФРЈ;

Mohammad Osman Siddky, генерален секретар на Министерството на надворешните работи;
Abdul Razak Ziai, заменик министер на надворешните работи;
д-р Mohammed Omer Wardack, министер на внатрешните работи;

СО ОРДЕН ЈУГОСЛОВЕНСКА СВЕЗДА СО ЗЛАТЕН ВЕНЕЦ

д-р Mahammad Akram, гувернер на Кабул;

СО ОРДЕН НА ЈУГОСЛОВЕНСКОТО ЗНАМЕ СО ЗЛАТЕН ВЕНЕЦ

Mohammad Amin Etedami, шеф на Протоколот;
д-р Rawan Farhadi, генерален директор на МИР;

д-р Mhaboub Seraj Rafik;
Mohammed Kabir Noristani, заменик началник на Кабул;

СО ОРДЕН ЈУГОСЛОВЕНСКА СВЕЗДА НА ГЕРДАН

Wahed Abdullah, заменик шеф на Протоколот;
Gulam Usman Ouloumi, в. д. шеф на Кралскиот протокол;

СО ОРДЕН НА ЈУГОСЛОВЕНСКОТО ЗНАМЕ СО ЗЛАТНА СВЕЗДА НА ГЕРДАН

Mohammad Anwar Nowroz, помошник шеф на Протоколот;

Mohammad Ali Sulaiman, помошник шеф на Протоколот;

Mohammad Sarwar Damani, функционер на Протоколот;

Mohammad Ibrahim Sharifi, директор на генерал. оф. илф.

Mohammad Sharif Ayoubi, директор на администрацијата во Претседателството на Владата;

Azizullah Karzey, функционер на Протоколот;

Abdul Jalil Jamili, функционер на Протоколот;

Abdul Latif, функционер на Протоколот;

Abdul Bassir Samie, директор на прет. за декорација;

за заслуги во извршувањето на задачите што придонесуваат на пријателските односи помеѓу Социјалистичка Федеративна Република Југославија и Кралството Авганистан

СО МЕДАЛЈА ЗА ЗАСЛУГИ

Ostad Mirajan, управител.

Бр. 19

9 јануари 1968 година

Белград

Претседател
на Републиката,
Јосип Броз Тито, с. р.

СО Д Р Ж И Н А :

Страна

- | | |
|--|-----|
| 397. Уредба за височината на паричната помош за сместување и издржување на бегалци | 813 |
| 398. Одлука за измени на Одлуката за забрана и ограничување на движењето и настанувањето во одделни делови од морскиот брег, острови и делови од острови — — | 813 |
| 399. Одлука за измена на Одлуката за утврдување и распределба на стоконите и девизните контингенти за увоз на стоки во 1969 година — — — — — | 814 |
| 400. Упатство за издавање изводи од матичните книги наменети за странство — — | 814 |
| 401. Наредба за максималните цени односно за тарифите на задолжителното осигурување на моторните возила — — — | 820 |
| 402. Решение за укинување на Царинската испостава на Царинарницата Ниш со седиште во Заечар и за основање Царинска испостава на Царинарницата Ниш со седиште во Бор — — — — — | 820 |
| Исправка на Правилникот за начинот на мерење и пресметување на регистарската тонажа при баждарење на поморски бродови и чамци — — — — — | 820 |
| Одлука за несогласноста на Одлуката за Тарифата за користење вода од водоводот на Собранието на општината Прозор и на Тарифата за цените на комуналните услуги на Занаетничко-комуналното претпријатие „Градина“ од Прозор — со Законот за дополние на Законот за формирањето и општествената контрола на цените — | 820 |
| Одлука за согласноста на Одлуката за надоместоците за услуги на Комуналното претпријатие „Чистока“ од Сплит со Законот за дополние на Законот за формирањето и општествената контрола на цените | 821 |